

# EL DESPERTAR

## DE LOS TRABAJADORES

ES PROPIEDAD DE LA SOCIEDAD OBRERA COOPERATIVA TIPOGRÁFICA, ORGANIZADA ENTRE LOS TRABAJADORES DEL SALITRE

10

**PRECIOS DE SUSCRICION**  
Por un mes..... \$ 1.30  
Por tres meses..... \$ 4.03  
Número suelto..... Cts. 0.10

**OFICINAS Y TALLERES**  
**CALLE BOLIVAR, NUM. 110**  
**CORREO, CASILLA 211**

**DIARIO SOCIALISTA DE LA MAÑANA**

Iquique, Martes 5 de Agosto de 1913

10

Civs. número

### COOPERATIVA OBRERA — DE — CONSUMOS

FUNDADA PARA ABRATAR EL PRECIO DE LA VIDA  
Capital: 100,000 pesos, dividido en 2 mil acciones a 50 pesos cada una, que se pagarán en 26 cuotas de 2 pesos cada una.

Establecerá sucursales en todos los pueblos de la provincia El 30 por ciento de sus utilidades se destina al mantenimiento de un hospital en la pampa.

Dirección postal: Correo, casilla 118, Iquique

Al Secretario de la Cooperativa Obrera de Consumos

**SECRETARIA: CASA DEL PUEBLO**  
**Calle Ramirez, entre San Martín y Serrano**

Las acciones estan ya en venta y es deber de todos apresurarse a tomar acciones y a pagarlas cuanto antes.

Véase el otro aviso de esta Cooperativa

### RELOJERIA Y JOYERIA

**"LA CASA BLANCA"**

VIVAR Número 123

DE JOSÉ DEL C. ALIAGA P.

Se hacen y transforman toda clase de joyas antiguas en modernas.

Todos los trabajos son garantizados, su hechura y clase de metal.

El taller cuenta con maquinarias nuevas y completas para hacer toda clase de alhajas.

Tiene importación directa de varias partes de Europa.

Compro piedras finas, perlas, oro y plata.

Pago los mejores precios.

PARA LEER TODOS LOS DIAS

## Lo que podrán hacer Los trabajadores Cuando conquisten el municipio

El día que los trabajadores unidos é inteligentes conquisten el municipio, llevando allí una buena y activa representación, podrán realizar los siguientes mejoramientos:

**ABARATAR LA CARNE.**—El municipio es el propietario del matadero, y haciendo representación de los obreros organizados, el matadero sería administrado y vigilado por obreros y su acción sería producir el abastecimiento de la carne, mejorando las condiciones del matadero y estableciendo puestos municipales de carne.

**ABARATAR LA HABITACION.**—Los obreros viven hoy día en habitaciones inmundas y caras. Dejan en esas habitaciones la cuarta parte de sus salarios y la mitad de la vida ó la salud.

El municipio tiene facultad para construir habitaciones obreras y al estar los obreros en el municipio podrían hacer todas las habitaciones necesarias para el proletariado, con todas las comodidades indispensables; buenas y suficientes piezas, baño, jardín, cocina, baño, desagües, lavadero, luz eléctrica, estantes para útiles y para ropa, etc.

**HOSPITAL Y BENEFICENCIA.**—El municipio elige casi la mitad de la junta de Beneficencia que es quien administra los Hospitales. Cuando los obreros tengan la mayoría municipal, tendrán la mitad de la mayoría municipal, y entonces se preocuparán caritativamente de la atención de los enfermos que hoy se criminalmente descuidada.

Restará que todos los proletarios formen unidos en las filas del Partido Socialista y que desde ya se agrupen para ir agrandando con el número y la calidad la fuerza que será capaz de realizar el bienestar ya dicho.

¿Queréis bienestar y felicidad?

Aggrupaos dentro de las filas del Partido Socialista y todo lo conseguireis.

Aggrupaos dentro de las filas de los gremios y de las Cooperativas y vuestra fuerza de acción será superior á todas las fuerzas burguesas.

Si queremos realizar todo esto hay que apresurar la construcción de nuestra fuerza.

El que aconseja dejar para más tarde el cumplimiento de estos deberes, inconscientemente beneficiará al enemigo. La acción de los obreros produce beneficios en cuanto completa la unión. La prueba está en la Cooperativa de Pan.

**EDUCACION PUBLICA.**—El municipio obrero, estendería la actividad educativa, por medio de la escuela, de la conferencia, del biógrafo y del libro, etc., para aumentar la educación y la cultura pública.

**ABARATAMIENTO JENERAL DE LA VIDA.**—Con todo lo dicho y con el establecimiento de mercados y ferias permanentes, la acción de los obreros en el municipio sería una obra humana y patriota en bien de todos, por lo cual esta aspiración no puede tener enemigos.

El problema del abastecimiento de la vida solo lo puede realizar la clase obrera organizada, puesto que los burgueses, hasta el día de hoy no han sido capaces de hacerlo, ni debemos esperar que lo hagan.

El abastecimiento de la vida que está produciendo la acción Cooperativa de los obreros, es un bien para ricos y pobres, por lo cual es deber de todos los interesados en el bienestar público ayudar al progreso de esta acción.

Nadie se perjudica con esta acción.

Así como el abastecimiento del pan se produce mediante la unión de un puñado de obreros organizados en una Cooperativa á pesar de creerse imposible.

Así la conquista del municipio se puede realizar mediante la voluntad decidida de un puñado de proletarios y entonces todos estos nobles pensamientos se realizarán con la misma rapidez con que se concibió y realizó el abastecimiento y mejoramiento del Pan.

### REFLECCIONEMOS á sangre fría

Cada trabajador que se organiza en un gremio lo hace porque ha llegado á comprender que necesita unirse y organizarse para defenderse de la explotación y opresión del capital y del gobierno.

Si se organiza unido á sus compañeros, convencido de que el capital lo explota y lo oprime amparado por el gobierno, es justo razonar que un trabajador que así procede, en una acción electoral, dar su voto, en una acción capitalista, por candidato de la clase capitalista, porque eso sería reforzar el poder opresor y tiránico de la clase capitalista.

Entonces los obreros no pueden pertenecer ni figurar en los partidos burgueses.

El camino razonable queda trazado, así, para los obreros honrados.

### CASA DEL PUEBLO

**Calle Ramirez**

ENTRE SERRANO Y SAN MARTIN

(EX - HOTEL TIVOLI.)

SEDE SOCIAL DE LAS SIGUIENTES ORGANIZACIONES OBRERAS  
**Y días de reuniones**

**Gremio de Cargadores**  
El Comité sesiona todos los Jueves.

**Gremio de Lancheros**  
El Comité sesiona Martes y Viernes

**Gremio de Panaderos**  
No tiene día fijo de sesión.

**Gremio de Artes Mecánicas**  
El Comité sesiona todos los Jueves.

**Gremio de Fundidores**  
No tiene día fijo de sesión.

**Gremio de Zapateros y Aparadoras.**  
El Comité sesiona todos los Jueves.

**Gremio Unión de Empleados**  
El Comité sesiona todos los Jueves.

**Gremio de Carreteros**  
No tiene día fijo de sesión.

**Gremio Unión de Artes Gráficas**  
El Comité sesiona martes y jueves

**Gremio Unión de Sastres**  
El Comité sesiona los martes

**Oficios Varios**  
El Comité se reúne los Viernes.

**Centro Femenino**  
El Comité sesiona todos los Jueves.

**Cooperativa de Pan**  
El comité se reúne todos los Viernes. La Tesorería funciona todas las noches.

**Cooperativa de Consumos**  
El Comité se reúne los Miércoles.

**Cámara del Trabajo**  
Formada por dos delegados de cada organización.  
Sesiona todos los Lunes.

**Comité Casa del Pueblo**  
(Formado por un delegado de cada organización).  
Sesiona Martes y Viernes.

Las reuniones tienen lugar por la noche desde las 7.30 y se ruega la puntualidad para asistir.

El triunfo de las aspiraciones que persiguen los trabajadores con sus organizaciones, depende del buen funcionamiento y de la actividad de los comités administrativos.

Los trabajadores y familias pueden asistir todas las noches, si gustan á la Casa del Pueblo.

Los compañeros de la pampa, ó de estos pueblos, deben visitar la Casa del Pueblo, las Cooperativas y la imprenta, presentándose á ellas con toda confianza.

## PAN

DE LA SOCIEDAD OBRERA  
**Cooperativa**

Es deber de todas las familias proletarias, comprar su pan en la panadería de la Cooperativa.

Es deber de todas las familias que quieran contribuir al bienestar del pueblo comprar su pan en la panadería de la Cooperativa.

Es deber de todos los accionistas comprar su pan en la Cooperativa y hacer propaganda para que todos compren pan de la Cooperativa.

**Calle Serrano 1175**

Entre Barros Arana y Amunátegui

**Y calle San Martín 1117**

Hará verdaderas economías, quien compre pan en la Cooperativa y la proteja para siempre. Las economías aumentarán constantemente.

### Trabajo y Propaganda

Por qué nosotros siendo simplemente acumuladores de riquezas tenemos ese antagonismo ridículo de pretender ser unos mas superiores que otros en la obra que realizamos? acaso no es uno nuestro objeto que es el trabajar para cubrir nuestras necesidades que la vida misma nos impone? acaso la riqueza de los pueblos no es el resultado de la fuerza mancomunada de los productores?

Entonces por qué tratar de permanecer distantes unos de otros? Creo que esto es un absurdo, debido simplemente á las convenciones y á las alabanzas estúpidas de los empeñados en mantener dividida las fuerzas creadoras de todo progreso.

¿Quién de vosotros que habrá visto sumojirre en las profundidades del océano á ese barco que llamamos Submarino y después ver remontarse á un Bieriot trasportando un hombre que desafiando las alturas regresa orgulloso de su atrevimiento?

Quien digo, por segunda vez, no ha visto esos aparatos productos solo del trabajo del hombre?

En ellos no se encuentran las huellas del azadón del agricultor, del martillo del minero y la lima del mecánico?

Decidme, compañeros, si no encontráis todo reunido, todo asociado: trabajo, herramientas y hombres en toques desde luego nosotros somos unos simples vanos que no alcanza á comprender que de nada sirve guardarse esa refractaria frase que siempre hacemos uso y que consiste en decirse á otro *Lo que yo hago no lo puedes hacer tú* siendo que la misma contesta obtendríamos.

Hasta aquí no encuentro ninguna diferencia entre las que están dentro de un taller, de los que al rayo del sol cavan la tierra.

Todos, por lejos que estemos, por diferencia de idioma que tengamos, nos encontraremos siempre refunidos, ya sea en la aguja de la modista, ya sea en el pincel del pintor, y aun dentro de los análisis químicos, como también en las mas grandes universidades.

Desde luego somos iguales, nada nos estorba nuestra unión ó me agradirán como ese gran B. Roldán que la igualdad no puede existir porque uno es grande, mientras otro es chico; unos tontos y otros sabios y él no se tomó en cuenta que era el fruto de una igualdad de contingente de cada cual de esos que contribuyeron á plantar dentro de un tintero al que debía negarlos después.

¿Cómo podría él, distinguir al sabio si no hubieran tontos? y como podría decir grande si no conocía lo

que era chico? si antes encontramos la igualdad en el trabajo, después en la sociabilidad y bajo este otro punto la volvemos á encontrar en la necesidad de las cosas. ¿Qué esperamos?

Ya sabemos que no puede existir superioridad entre unos y otros y ese antagonismo que pase á ser cuerpo del museo de lo inservible.

¿Qué os parece compañeros pampinos? me dirijo á vosotros porque aquí es donde estamos trabajando y os invito á borrar definitivamente esa barrera que existe todavía entre el operario de maestranza y el de la pampa.

Borremos ese pensamiento y trabajemos por las organizaciones gremiales, acudamos á formar oficinas varios en todas las oficinas, formemos cuanto antes las federaciones y contribuyamos pronto á tener representación donde nos corresponda y sea la acción directa de nuestros pensamientos la que en todo y por todo sea trabajo y propaganda.

Pedro J. Sandoval.

Of. Esmeralda 28 de Julio de 1913.

### IMPRENTA

DE  
**"EL DESPERTAR"**

Bolívar 110 Casilla 211  
**IQUIQUE**

Pertenece á una Sociedad de Trabajadores.  
Hace todo trabajo de Imprenta.

### La prensa socialista

EL PROLETARIADO INGLES SOSTIENE SU DIARIO

El esfuerzo de la clase obrera en favor del «Daily Citizen» se acentúa de día en día, y una á una las organizaciones obreras reponden al llamamiento del diario socialista y á la invitación que recibieron en este sentido de la Conferencia Nacional del Trabajo.

El último donativo es de la sociedad de caldereros, la cual ha votado en una reciente asamblea una subvención de 3.000 libras esterlinas, ó sea 75.000 francos anuales durante tres años. Con 2.500 francos enviados por la sección de carpinteros, el «Daily Citizen» dispone en este momento de 787.950 francos. Para 1914 tiene ya asegurados 290.000 y 250.000 para 1915.

Así entiende el pueblo trabajador inglés sus deberes hacia el diario que sostiene sus intereses y lo ilumina y estimula en la lucha cotidiana.

Ahora cuando las organizaciones obreras de Tarapacá van tomando tan magnífico desarrollo, y que á ellas mas que á nadie les sirve para su crecimiento y progreso, es cuando todas esas organizaciones, por propio interés, y por propio amor deben preocuparse del único periódico que les sirve y que les pertenece.

No dudamos que tomando ejemplo de la conducta de los obreros ingleses, los obreros de Tarapacá han de levantar su prensa á las mas superiores condiciones para atender mejor las necesidades materiales y morales de la clase proletaria.

### Si quisieramos

En Tarapacá hay más de 80 mil trabajadores. Si 10 mil de estos trabajadores se resolvieran á pagar un peso semanal, cada semana se abriría un almacén, una tienda, una sucursal, una panadería, una botica, etc., etc. Es decir, en un año de trabajo activo todos los pueblos de Tarapacá contarían con grandes almacenes cooperativos, en donde la familia encontraría todo lo que necesita para su hogar, economizando mucho y ganando en salud. Vean los trabajadores todo lo que ganaremos si nos unimos en trabajo activo, si quisiera la cuarta parte. Las mujeres pueden prestar á esta obra, una gran actividad.

### TRABAJADORES

El Despertar es vuestro diario. Es el más noticioso. Es el más instructivo. Debéis leerlo siempre y protegerlo. Debéis aconsejar á todos que lo lean y lo protejan para que prograse en beneficio de todos los trabajadores.

### EL VOTO FEMENINO

RESULTADOS QUE DA EN LA PRACTICA

Diez de los cuarenta y ocho Estados de América han concedido á la mujer el voto *activo ó pasivo*.

Respecto á los resultados de este proceder democrático, en *Igualdad* (*Uleichheit*), órgano de las mujeres socialistas alemanas, nos hablaba ciudadana May Wood Simons, de Chicago.

Los diez Estados que han concedido el voto á la mujer se hallan al Oeste del Mississippi: son Estados de reciente formación, que acaban de ser abiertos á las ideas modernas, y que por lo tanto, son menos conservadores que los otros.

Seis de estos Estados tienen establecido el voto femenino desde hace años; cuatro lo han puesto en vigor á raíz de las elecciones presidenciales de Wilson, los progresistas ó partidarios de Roosevelt se habian declarado partidarios del voto femenino, seguros de obtener así la victoria.

En el Colorado es donde más atentamente se ha discutido el problema; el voto de la mujer no ha cambiado el carácter político del Estado: las mujeres votan conforme á sus intereses políticos y económicos.

En Kansas la mujer se ha mostrado más conservadora que el hombre, principalmente en el campo. En algunas ciudades, los burgueses, en mas tiempo que las obreras, han conseguido la derrota de los candidatos socialistas en las elecciones municipales.

En todas partes se ha visto que la mujer pone su voto al servicio de los intereses de su clase.

Y esto es lo que importa al Partido nuestro: hacer de las mujeres proletarias socialistas convencidas, que sepan que han de hacerlo en defensa de la clase á que ellas, sus padres, maridos ó sus hijos pertenecen.

En los Estados Unidos, con muy raras excepciones, hijas de la ignorancia ó la estupidez, se ha visto á las burguesas votar candidatos burgueses y á las obreras dar sufragio á candidatos obreros.

### LA GIRA

DE  
**Pablo Iglesias**

Las siguientes cantidades han ingresado al fondo de esta gira:

Oficina Sara	\$ 20.00
E. Flores Primitiva	3.00
José Gutierrez Iquique	5.00
Juan San Martín	5.00
Cárlos Dassori	5.00
Jardinero	1.00
Pedro Nolasco Rojas	5.00
Beneficio Antofagasta	50.—
Of. Ballona	16.—
Mendez, Bellaviata	9.50

La suma anterior, que pasa de 500 pesos, está en poder de Domingo Mania Agüero, que hasta la fecha no quiere entregar ese dinero, siendo que ya está deautorizado.

No contamos, pues, con dinero para los gastos de pasajes que son los más urgentes. De modo que si los compañeros no ayudan, nos vamos á encontrar en un conflicto cuando recibamos el aviso de partida del compañero Iglesias.